

**1 Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine****· 1.1 Tootetähis****· Kaubanduslik nimetus: NATURA MASTER****· Artikkel:** EU24102**· 1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata****· Kasutusala**

SU3 Tööstuslikud kasutusalaad: ainete kasutamine kas ainetena või valmististe koostises tööstuslikes tegevuskohtades

SU22 Kutsealased kasutusalaad: avalik sektor (haldus, haridus, meelelahutus, teenindus, käsitöö)

**· Aine/preparaadi kasutamine** Tualettpuhasti**· 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta****· Tootja/Tarnija:**

ZEP Eesti OÜ

Punane 6 Tallinn

13619 Estonia

Tel: +372 5030 592

ZEP Industries BV

Vierlinghweg 30

4612 PN Bergen op Zoom

The Netherlands

Tel: (NL) + 31 164 250 100 (B) + 32 2 347 0117

Fax:(NL) + 31 164 266 710 (B) + 32 2 347 1395

@: sales@zepbenelux.com

ZEP Italy s.r.l.

Via Netunese Km. 25.000

IT-040111 Aprilia (LT)

Tel: +39.06926691

Fax: +39.06.92747061

Sito: www.zepeurope.com

ZEP UK; Forward Chemicals Limited

P.O. Box 12

Tanhouse Lane

Widnes Cheshire

WA8 ORD

salesandservice@forwardchem.com

Tel: 0151-422 1000

Fax:0151-422 1011

**· Lähemat informatsiooni saab:**

Klienditeenindus/Customer Service

EE: Tel: +372 5030 592

NL: Tel: + 31 164 250 100 Fax: + 31 164 266 710

B: Tel: +32 2 347 0117 Fax: +32 2 347 1395

IT: Tel: +39 069 266 91 Fax: +39 06.927 470 61

UK: Tel: +44 151 422 1000 Fax: +44 151 422 1011

**· 1.4 Hädabitelefoni number:**

Klienditeenindus/Customer Service

EE: Tel: 112 - Mürgistusteabekeskus tel 16662, www.16662.ee

NL: Tel: + 31 164 250 100 Fax: + 31 164 266 710

B: Tel: +32 2 347 0117 Fax: +32 2 347 1395

IT: Tel: +39 069 266 91 Fax: +39 06.927 470 61

UK: Tel: +44 151 422 1000 Fax: +44 151 422 1011

**2 Ohtude identifitseerimine****· 2.1 Aine või segu klassifitseerimine****· Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**

Aine ei kuulu CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamist käsitleva) määruse alusel klassifitseerimisele.

**· Klassifikatsioon vastavalt nõukogu direktiivile 67/548/EMÜ või direktiivile 1999/45/EÜ** Ei ole kohaldatav.**· Informatsioon konkreetse ohu kohta inimestele ja keskkonnale:**

Toode ei pea olema märgistatud vastavalt kalkuleerimisprotseduuri "Üldine klassifitseerimisjuhend EL-s kasutatavatele preparaatidele" viimasele kehtivale versioonile.

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Triikimiskuupäev 29.03.2013

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 29.03.2013

**Kaubanduslik nimetus: NATURA MASTER**

(Jätub lehel 1)

- **Klassifikatsioonisüsteem:**  
Klassifikatsioon vastab viimastele EL-I nimekirjade ning neid on täiendatud ettevõttelt ja kirjanduselt saadud andmetega.











---

- **2.2 Märjuselemendid**
- **Mürgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 Kehtiv**
- **Ohupiktogramm** Kehtiv
- **Tunnusõna** Kehtiv
- **Ohulaused**  
Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.
- **2.3 Muud ohud**  
Toode ei sisalda mingeid orgaanilisi halogeenkomponente (AOX), nitraate, raskemetallühendeid või formaldehüüide.
- **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.

### 3 Koostis/teave koostisainete kohta

- **3.2 Keemiline iseloomustus: Segud**
- **Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

· **Ohulikud koostisosad:**

CAS: 79-33-4 EINECS: 201-196-2 Reg.nr.: 01-2119474164-39	<i>l-(+)-lactic acid</i>	 Xi R38-41  Acute Tox. 3, H331  Eye Dam. 1, H318  Skin Irrit. 2, H315	1-5%
CAS: 25307-17-9 EINECS: 246-807-3	<i>Oleylbis(2-hydroxyethyl) amine</i>	 C R34  Xn R22  N R50  Skin Corr. 1B, H314  Aquatic Acute 1, H400  Acute Tox. 4, H302	1-5%

· **Lisainformatsioon:**

Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

mitteoensed pindaktiivsed ained, lõhnaained (LIMONENE), colouring agents

&lt; 5%

### 4 Esmaabimeetmed

- **4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus**
- **Üldine informatsioon:**  
Koheselt eemaldada kogu tootega määratud riietus.  
Erilised meetmed pole nõutavad.
- **Pärast sissehingamist:** Tagage värske õhk; kaebuste korral konsulteerige arstiga.
- **Pärast nahale sattumist:** Üldiselt toode ei ärrita nahka.
- **Pärast silma sattumist:** Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Seejärel konsulteerige arstiga.
- **Pärast allaneelamist:** Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.
- **4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju** Täiendav oluline teave puudub.
- **4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta** Täiendav oluline teave puudub.

### 5 Tulekustutusmeetmed

- **5.1 Tulekustutusvahendid**
- **Sobivad kustutusained:**  
CO<sub>2</sub>, kustutuspulber või veepihustus. Suuremaid leeke kustutada veepihustusega või alkoholikindla vahuga.
- **5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud** Täiendav oluline teave puudub.
- **5.3 Nõuanded tuletõrjajatele**
- **Kaitsevarustus:** Erilised meetmed pole nõutavad.

### 6 Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

- **6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras** Pole nõutav.
- **6.2 Keskkonnakaitse meetmed:** Lahjendage suure kogusega vett.

(Jätub lehelt 3)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Triikimiskuupäev 29.03.2013

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 29.03.2013

**Kaubanduslik nimetus: NATURA MASTER**

(Jätkub lehel 2)

- **6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:**  
Absorbeerige vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad, saepuru).
- **6.4 Viited muudele jagudele**  
Ei eralda ohtlikke substantse.  
Informatsiooni ohutu kasutamise kohta vaadake osas 7.  
Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.  
Informatsiooni käitlemise kohta vaadake osas 13.

### 7 Käitlemine ja ladustamine

- **7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud** Erilised meetmed pole nõutavad.
- **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:** Erilised meetmed pole nõutavad.
- **7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**
- **Hoiustamine:**
- **Nõudmised ladudele ja anumatele:** Ei ole erilisi nõudeid.
- **Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Pole nõutud.
- **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:** Ükski.
- **7.3 Erikasutus** Täiendav oluline teave puudub.

### 8 Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

- **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.
- **8.1 Kontrolliparameetrid**
- **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:**  
Toode ei sisalda olulisel hulgal kriitiliste väärtustega materjale, mis vajavad järelevalvet töökohas.

· **DNELide****5989-27-5 (R)-p-menta-1,8-dieen**

Suuliselt	DNEL acute-systemic	4,76 mg/kg human/day (tarbija)
Sissehingamisel	DNEL Acute-systemic mg/m <sup>3</sup>	33,3 mg/m <sup>3</sup> (töötaja)

· **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.

- **8.2 Kokkupuute ohjamine**
- **Isiklik kaitsevarustus:**
- **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**  
Hoida eemal toiduainetest, jookidest ja söökidest.  
Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.
- **Hingamisteede kaitse:** Pole nõutav.
- **Käte kaitsmine:**  
Kummist kindad



Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ substantsi/ preparaadi suhtes.

Kinda materjali valik tuginedes läbitungivuse aegadele, difusiooni ja degradeerimisnäitajatele

- **Kinnaste materjal**  
Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul. Kuna toode on mitmest substantsist koosnev preparaat, ei saa kinnaste materjali vastupidavust kalkuleerida ette ning seepärast tuleb neid enne kasutust kontrollida.  
Kummist kindad
- **Kinnaste materjali läbitungimisaeg** Täpse läbitungimisaega on määranud kaitsekinnaste tootja ning see tuleb järgida.
- **Silmakaitse:** Täitmise ajal soovitatav kaitseprillide kandmine

### 9 Füüsikalised ja keemilised omadused

- **9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**
- **Üldine informatsioon**
- **Välimus:**
- **Kuju:** Fluid
- **Värvus:** Hele sinine
- **Lõhn:** Iseloomulik

(Jätkub lehelt 4)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Triikimiskoopäev 29.03.2013

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 29.03.2013

**Kaubanduslik nimetus: NATURA MASTER**

(Jätub lehel 3)

· <b>Lõhnalävi:</b>	Pole määratud.
· <b>pH väärtus juures 20 °C:</b>	2,8
· <b>Oleku muutus</b>	
<b>Sulamispunkt/Sulamisvahemik:</b>	Ei ole määratud.
<b>Keemispunkt /Keemisvahemik:</b>	104 °C
· <b>Leegipunkt:</b>	Ei ole kohaldatav.
· <b>Leekivus (kõva, gaasikujuline):</b>	Ei ole kohaldatav.
· <b>Süttimistemperatuur:</b>	
<b>Lagunemistemperatuur:</b>	Pole määratud.
· <b>Isesüttimine:</b>	Toode ei ole isesüttiv.
· <b>Plahvatusoht:</b>	Toode ei tekita plahvatusohtu.
· <b>Plahvatuse piirväärtused:</b>	
<b>Alumine:</b>	Pole määratud.
<b>Ülemine:</b>	Pole määratud.
· <b>Auru rõhk juures 20 °C:</b>	23 hPa
· <b>Tihedus juures 20 °C:</b>	1,017 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Suhteline tihedus</b>	Pole määratud.
· <b>Auru tihedus</b>	Pole määratud.
· <b>Aurustumistase</b>	Pole määratud.
· <b>Lahustatavus / Segunemine</b>	
<b>Vesi:</b>	Täielikult segunev.
· <b>Eraldumiskoeffitsient (n-oktaanol/vesi):</b>	Pole määratud.
· <b>Viskoossus:</b>	
<b>Dünaamiline:</b>	Pole määratud.
<b>Kinemaatiline juures 20 °C:</b>	165 s (ISO 4 mm)
· <b>Lahusti sisaldus:</b>	
<b>Orgaanilised lahustid:</b>	0,0 %
· <b>9.2 Muu teave</b>	Täiendav oluline teave puudub.

### 10 Püsivus ja reaktsioonivõime

- **10.1 Reaktsioonivõime**
- **10.2 Keemiline stabiilsus**
- **Terminline lagunemine / välditavad tingimused:** Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
- **10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** Ei ole teada ohtlikke reaktsioone.
- **10.4 Tingimused, mida tuleb vältida** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.5 Kokkusobimatud materjalid:** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.6 Ohtlikud lagusaadused:** Toote ohtlikku lagunemist ei ole teada.

### 11 Teave toksilisuse kohta

- **11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta**
- **Äge toksilisus:**

· **LD/LC50 väärtused klassifitseerimiseks:**

#### 79-33-4 l-(+)-lactic acid

Suuliselt	LD50	4875 mg/kg (Mouse) 3730 mg/kg (Rat)
Nahal	LD50	>2000 mg/kg (Rabbit)
Sissehingamisel	LC50 / 4 h	7,94 mg/ltr (Rat)
	EC 50 / 48 h	240 mg/ltr (Daphnia magna (water flea))
	EC50	3500 mg/ltr (Selenastrum capricornutum (Algae))
	LC50 / 48 h	320 mg/ltr (fish)

(Jätub lehel 5)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Triikimiskuu päev 29.03.2013

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 29.03.2013

**Kaubanduslik nimetus: NATURA MASTER**

(Jätub lehel 4)

**25307-17-9 Oleylbis(2-hydroxyethyl) amine**

Suuliselt	LD50	1260 mg/kg (Rat)
-----------	------	------------------

**5989-27-5 (R)-p-menta-1,8-dieen**

Suuliselt	LD50	4400 mg/kg (Rat)
Nahal	LD50	>5000 mg/kg (Rat)
		>2000 mg/kg (Rabbit)
	EC50	34,1 mg/ltr (Daphnia magna (water flea))

**91-64-5 Kumariin**

Suuliselt	LD50	293 mg/kg (Rat)
-----------	------	-----------------

**120-51-4 Bensüülbensoaat**

Suuliselt	LD50	500 mg/kg (Rat)
Nahal	LD50	4000 mg/kg (Rat)

**· Peamine ärritav efekt:**
**· nahal:** Ei ole ärritavat efekti.

**· silmadel:** Ei ole ärritavat efekti.

**· Tundlikkuse tekitamine:** Sensibiliseerivaid efekte pole teada.

**· Täiendav toksikoloogiline informatsioon:**

Toode ei ole klassifitseerimise subjektiks vastavalt Üldiste EL preparaatide klassifitseerimisjuhendi viimases versioonis esitatud kalkuleerimismeetoditele.

Kui toode on kasutatud ja käideldud vastavalt spetsifikatsioonidele, ei esinda see mingeid kahjulikke efekte, mis tuleneksid meie kogemustest ja meile kättesaadavast informatsioonist.

## 12 Ökoloogiline teave

**· 12.1 Toksilisus**
**· Veetoksilisus:**
**5989-27-5 (R)-p-menta-1,8-dieen**

OECD test 301 D	>92 (biodegradation in % after 28 days)
-----------------	---

**· 12.2 Püsivus ja lagunduvus** Täiendav oluline teave puudub.

**· Muu informatsioon:** Toode on bioloogiliselt lagunev.

**· 12.3 Bioakumulatsioon** Täiendav oluline teave puudub.

**· 12.4 Liikuvus pinnases** Täiendav oluline teave puudub.

**· Täiendav keskkonnavaline informatsioon:**
**· Üldised märkused:**

Antud valmistis(es) sisalduvate pindaktiivsete ainete biolagundatavus vastab biolagundatavuse kriteeriumidele, mis on detergentidele sätestatud EÜ määruses nr.648/2004. Antud kinnitust toetavad andmed on liikmesriikide pädevate asutuste valduses ning antakse liikmesriikidele nende vahetu taotluse alusel või detergentide tootja taotluse alusel.

Vee ohtlikkusklass 1 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): kergelt ohtlik vee jaoks

Lahjendamata toode või selle suured kogused ei tohi sattuda krundivetesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi.

Vastavalt RVO Pesemis- ja puhastusvahendite akti nõuetele on tensiidid bioloogiliselt lagunevad kuni vähemalt 90 %.

**· 12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
**· PBT:** Ei ole kohaldatav.

**· vPvB:** Ei ole kohaldatav.

**· 12.6 Muud kahjulikud mõjud** Täiendav oluline teave puudub.

## 13 Jäätme käitlus

**· 13.1 Jäätmetöötlemismeetodid**
**· Soovitused** Väiksemad hulgid võidakse käidelda koos olmejäätmetega.

**· Euroopa jäätmekataloog**

17 00 00	EHITUS- JA LAMMUTUSPRAHT (SH SAASTUNUD MAA-ALADELT EEMALDATUD PINNAS)
----------	---

17 02 00	puut, klaas ja plast
----------	----------------------

17 02 03	plast
----------	-------

**· Puhastamata pakend:**
**· Soovitused:** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.

EE

(Jätub lehel 6)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Triikimiskoopäev 29.03.2013

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 29.03.2013

**Kaubanduslik nimetus: NATURA MASTER**

(Jätkub lehel 5)

### 14 Veonõuded

· 14.1 UN number · ADR, ADN, IMDG, IATA	Kehtiv
· 14.2 ÜRO veose tunnusnimetus · ADR, ADN, IMDG, IATA	Kehtiv
· 14.3 Transpordi ohuklass(id) · ADR, ADN, IMDG, IATA · klass	Kehtiv
· 14.4 Pakendi rühm · ADR, IMDG, IATA	Kehtiv
· 14.5 Keskkonnaohud: · Mere saasteaine:	Ei
· 14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele	Ei ole kohaldatav.
· 14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOL 73/78 II lisaga ja IBC koodeksiga	Ei ole kohaldatav.
· UN "Model Regulation":	-

### 15 Reguleerivad õigusaktid

- 15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid
- Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 Kehtiv
- Ohupiktogramm Kehtiv
- Tunnusõna Kehtiv
- Ohulaused  
Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.
- 15.2 Kemikaaliohutuse hindamine: Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

### 16 Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tooteomadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

- **Vastavad tunnused**  
H302 Allaneelamisel kahjulik.  
H314 Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.  
H315 Põhjustab nahaärritust.  
H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.  
H331 Sissehingamisel mürgine.  
H400 Väga mürgine veeorganismidele.
- R22 Kahjulik allaneelamisel.  
R34 Põhjustab söövitusi.  
R38 Ärritab nahka.  
R41 Silmade kahjustamise tõsine oht.  
R50 Väga mürgine veeorganismidele.
- **MSDS-d väljastav amet:**  
Klienditeenindus/Customer Service  
EE: Tel: +372 5030 592  
NL: Tel: + 31 164 250 100 Fax: + 31 164 266 710  
B: Tel: +32 2 347 0117 Fax: +32 2 347 1395  
IT: Tel: +39 069 266 91 Fax: +39 06.927 470 61  
UK: Tel: +44 151 422 1000 Fax: +44 151 422 1011
- **Kontaktisik:**  
Klienditeenindus/Customer Service  
EE: Tel: +372 5030 592  
NL: Tel: + 31 164 250 100 Fax: + 31 164 266 710  
B: Tel: +32 2 347 0117 Fax: +32 2 347 1395  
IT: Tel: +39 069 266 91 Fax: +39 06.927 470 61  
UK: Tel: +44 151 422 1000 Fax: +44 151 422 1011

(Jätkub lehelt 7)

**Ohutuskaart**  
**Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31**

Triikimiskoopäev 29.03.2013

Versiooni number 2

Läbi vaadatud: 29.03.2013

**Kaubanduslik nimetus: NATURA MASTER**

(Jätub lehel 6)

**Lühendid ja akronüümid:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

EE